

BIBLIOGRAFIA

dr Dominika Kaniecka

KSIĄŻKI

1. *Opowiedzieć naród. Chorwackość według Augusta Šenoj*, WUJ, Kraków 2014, ss. 242.
2. B. Kryżan-Stanojević, I. Maslač, J. Sychowska Kavedžija, D. Kaniecka, *Poljski pravopis za početnike*, izdavač, FF-press, Zagrzeb 2008, s. 157 + CD

ARTYKUŁY

1. *Kronika pewnej generacji: Goran Tribuson*, „Pamiętnik Słowiański”, t. LIII, z. 2, 2003.
2. *Zagreb i Zagrebulje – obraz miasta w felietonach Augusta Šenoj*, „Pamiętnik Słowiański”, t. LV, z. 1, 2005, s. 131-144.
3. *Zagrzeb Antuna Gustava Matoša*, [w:] *Miasto w kulturze chorwackiej / Urbano u hrvatskoj kulturi*, red. M. Falski i M. Kryska-Mosur, Instytut Sławistyki Zachodniej i Południowej, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 2008, s. 109-114.
4. *Męski i żeński Zagrzeb*, [w:] *Zrozumieć Słowiańszczyznę. Prace poświęcone profesor Marii Bobrownickiej w dziewięćdziesiątą rocznicę urodzin*, red. M. Dąbrowska-Partyka, Kraków 2010, s. 211-218.
5. *Literatura jako narzędzie kreowania zbiorowej wyobraźni. August Šenoa i jego czytelnicy*, „Pamiętnik Słowiański”, t. LX, z. 2, 2010, s.7-34.
6. D. Kaniecka, K. Liber, *Wyzwania współczesnej sławistyki – problemy związane z nauczaniem języka chorwackiego i serbskiego w IFS UJ*. (artykuł dostępny na: <http://www.konferencje-spnjo.polsl.pl/download/kaniecka-d-liber-k-wyzwania-wspolczesnej-slawistyki.pdf> od 2011 r.)
7. *Przepis Augusta Šenoj na wzorowego Chorwata, czyli o skutecznym opowiadaniu narodu*, [w:] *Poznać Bałkany*, red. K.Taczyńska, A. Twardowska, Toruń 2012, s. 259-287.

8. *Šenoin i Zagorkin Zagreb. Književna kreacija staroga Zagreba - pokušaj usporedbe*, [w:] *Širom svijeta. O Zagorki, rodu i prostoru*, ur. A. Dremel, Centar za ženske studije, Zagreb 2012, s. 15-30.
9. *Ciche wojowniczkici o sprawę narodową – o głosie kobiet w chorwackim dyskursie narodowym*, „Pamiętnik Słowiański”, t. LXII, z. 1-2, 2012, s. 25-42.
10. *Novo čitanje nacionalnog diskursa Augusta Šenoee ili o učinkovitom kreiranju hrvatstva u književnosti* (artykuł złożony do druku w kwietniu 2013 roku)
11. D. Kaniecka, P. Olechowska, M. Pytlak, *“Małe” literatury – stereotyp, autostereotyp, rzeczywistość? Kilka uwag na temat literatur słowiańskich*, [w:] *Spoglądając na stereotyp*, red. R. Kusek, J. Sanetra-Szeliga, Kraków 2014, s. 120-139.
12. *Tihe borkinje za narodnu stvar – o ženskome glasu u hrvatskom nacionalnom diskursu*, “Književna revija Osijek”, god. 55, br. 1-2, 2015, s. 47-64.

HASŁA W SŁOWNIKACH LUB ENCYKLOPEDIACH

- 10 haseł o polskich tłumaczach i badaczach literatury chorwackiej [w:], *Hrvatska književna enciklopedija*, ur. V. Visković, sv.1-4, Zagrzeb 2010-12.

RECENZJE NAUKOWE

1. *Enver Kazaz, Bošnjacki roman XX. vijeka*, „Pamiętnik Słowiański”, t. LVI, z. 1, 2006.
2. *Zoran Kravar, Antimodernizam*, „Ruch Literacki”, nr 6, 2006.
3. *Most između Hrvatske i Poljske*, M. Moguš, N. Pintarić, *Poljsko-hrvatski rječnik*, „Književna republika”, nr 9-10, 2004.

TŁUMACZENIA

1. Naukowe

1. Zdravko Malić, *Trans-Atlantyk* [1991], tłum. D. Kaniecka, [w:] idem, *Między życiem a światem*, Warszawa 2006.
2. F. Rački, *Czy my także powinniśmy świętować tysięczną rocznicę apostołów?*, tłum. D. Kaniecka [w:] *Święci Konstantyn-Cyryl i Metody – patroni Wschodu i Zachodu*, red. A. Naumow, T. II, Kraków 2013.

2. Literackie

3. Andrzej Stasiuk, *Zima*, Zagreb 2007. (przygotowanie i prowadzenie studenckiego projektu translatorskiego, nadzór i korekta przekładu). Projekt nagrodzony Specjalną Nagrodą Rektora Uniwersytetu w Zagrzebiu we wrześniu 2007 r.
4. Pilch Jerzy, Tokarczuk Olga, Stasiuk Andrzej: *Bożićne priče*, Naklada MD, Zagreb 2008., tłum. Dominika Kaniecka, Ivana Vidović Bolt, Đurđica Čilić-Škeljo, s. 5-17.
5. Zbigniew Herbert, *Mala duša*, tłum. Dominika Kaniecka, [w:] idem, *Moć ukusa*, red. Đ. Čilić Škeljo, J. Sychowska Kavedžija, Disput, Zagreb 2009, s.217-223.

PUBLICYSTYKA, KRYTYKA I ESEJE POPULARNO-NAUKOWE

1. *Saša Stanišić w Krakowie – wywiad z młodym bośniackim pisarzem*, „Mrówkojad”, nr 3, Kraków 2006.
2. *Krakovski Lokator u Booksi*, dla chorwackiego portalu: www.booksa.hr
3. *KK Booksa*, „Mrówkojad”, nr 5, Kraków 2007 r..
4. *Dni Filmu Serbskiego w Zagrzebiu*, dla portalu Panorama Kultur www.pk.org.pl